

香港華人會計師公會
2002 年度會長會務報告

一. 理事會成員

經 2001 年 12 月 13 日週年會員大會通過，下列會員當選為 2002 年度理事會成員，並於 2002 年 1 月 4 日理事會會議上，進行互選產生以下各職位。

會 長	： 譚競正	理 事	： 陳道銘	陳嘉齡	霍君榮
副 會 長	： 黃龍德		馮 力	甘耀成	劉繼興
義務秘書	： 梁文基		劉國安	羅君美	李家暉
義務司庫	： 陳樹堅		彭準來	潘堅榮	溫耀宗
			邱賢君		

下列各工作委員會，亦於同日經理事會通過產生：

- | | | | |
|----------------|------------|-----------|----------|
| 1. 專題探討 | ： 陳樹堅 (主席) | 陳道銘 (副主席) | 潘堅榮 (顧問) |
| | 馮 力 | 甘耀成 | 溫耀宗 |
| 2. 會員事務 | ： 溫耀宗 (主席) | 黃龍德 (副主席) | 邱賢君 (顧問) |
| | 馮 力 | 彭準來 | 梁文基 |
| 3. 中國聯絡 | ： 羅君美 (主席) | 陳樹堅 (副主席) | 彭準來 |
| | 李家暉 | 邱賢君 | 潘堅榮 |
| | 甘耀成 | 陳嘉齡 | 梁文基 |
| 4. 財務及投資 | ： 劉繼興 (主席) | 溫耀宗 (副主席) | 彭準來 (顧問) |
| | 陳樹堅 | 霍君榮 | |
| 5. 交誼及康樂 | ： 馮 力 (主席) | 陳嘉齡 (副主席) | 陳樹堅 |
| | 溫耀宗 | 劉國安 | 李家暉 |
| 6. 培訓 | ： 甘耀成 (主席) | 陳嘉齡 (副主席) | 陳樹堅 (顧問) |
| | 陳道銘 | 邱賢君 | |
| 7. 資訊科技 | ： 陳道銘 (主席) | 甘耀成 (副主席) | 劉繼興 (顧問) |
| | 羅君美 | 梁文基 | 潘堅榮 |
| 8. 稅務 | ： 陳嘉齡 (主席) | 劉繼興 (副主席) | 黃龍德 (顧問) |
| | 馮 力 | 羅君美 | 邱賢君 |
| 9. 會址管理 | ： 劉國安 (主席) | 霍君榮 (顧問) | 陳樹堅 |
| | 溫耀宗 | | |
| 10. 公關活動 | ： 黃龍德 (主席) | 李家暉 (顧問) | 馮 力 |
| | 劉國安 | 邱賢君 | |
| 11. 會章修訂 | ： 梁文基 (主席) | 劉國安 (副主席) | 潘堅榮 (顧問) |
| | 陳道銘 | 霍君榮 | 劉繼興 |
| | 羅君美 | 李家暉 | 彭準來 |
| 12. 收購合併 | ： 霍君榮 (主席) | 梁文基 (副主席) | |
| 13. 申請政府資助工作小組 | ： 陳道銘 (主席) | 甘耀成 (副主席) | 陳嘉齡 |
| | 霍君榮 | 劉繼興 | 劉國安 |
| | 羅君美 | 梁文基 | 李家暉 |
| | 彭準來 | 潘堅榮 | |

二. 會員

截至 2002 年 12 月 6 日理事會會議止，本會共有會員 510 人，本年度增加 40 新會員，退出會員 9 人，25 人因欠繳上年會費，本會多次通知無效，經理事會一致通過取消會籍。另有 1 位會員不幸辭世。

新增會員

朱惠燕	袁永良	洪有強	凌國堅	吳璧侯	黃文宗
李魁隆	梁秀麗	劉 璿	黃兆強	呂天能	莊文亮
范翠華	梁銘慈	區就基	張 坤	何文傑	丁偉銓
鄭坤儀	陳銘深	陳晨光	方志剛	尹國偉	陳志聰
黎潔華	黃光耀	李政池	陳美寶	梅婉貞	吳振釗
高德榮	梁建新	源大同	張國雄	劉克立	黃鳳媚
甘志成	余偉文	陳榮泉	錢 忠		

退會會員

關超然	梁子安	林伯熙	溫瑞華	馮森倫	陳瑞顯
何啟明	陸一朝	高英倫			

取消會籍

李繼明	周禮賢	梁德杰	Huang Wai Cho	馮偉恒	葉冠榮
鍾曉藍	蔡紹雄	蔡國文	蔡志謙	錢尚均	謝雄忠
陳錫堯	黎家祥	陳世愷	曹規平	葉嘉友	王潔雲
余榮富	林麗美	潘仕良	陸樹權	龍振德	盧敏梅
羅愛群					

辭世會員

潘漢錦

三. 會址管理

自去年開始進行的大廈消防系統和安裝防火門的工程已經在本年中完成。

利用會址舉辦工餘茶座、培訓課程及研討會的不斷增加，使會址晚間的使用率較去年倍增，令會員對會址加深認識。為了進一步加強對會員的服務，本會在年中增聘一名兼職助理，亦改善會址的設備。

四. 聚會

午餐聚會

日期	題目	講者
1月28日	SME Funding Scheme & Professional Services Development Assistance Scheme	馮建業先生 - 工業貿易署助理署長 陳羿先生 - 工商局工商服務業推廣首席助理局長
3月28日	Report on Shanghai Trip / Council's Plan for this year	譚競正 - 會長
5月9日	Electronic Lodgement of Profits Tax Returns	Mr. So Chau Chuen - Assistant Commissioner Mrs. Jennifer Chan - Chief Assessor Mr. Lam Hon Ping & Mr. Chat Yiu Tong - Assessors
6月27日	Report on Beijing Trip	譚競正 - 會長
7月25日	The Future Plan of the HKSA	黃德偉先生 香港會計師公會會長
8月29日	Interim Report on China Affairs	羅君美 - 中國事務委員會主席 陳樹堅 - 中國事務委員會副主席
10月31日	Why are Global Stock Markets so weak ?	Ms. Patricia Tsang Coutts Bank Investment Adviser / Vice President
11月28日	Introduction of SCAA members standing for HKSA Council Election	譚競正 - 會長

五. 專題探討

1. 提交意見

香港華人會計師公會於二〇〇二年度對有關之政府部門所提意見之總結：

- (a) 於二〇〇二年三月初應香港特別行政區政府財經事務局邀請，在會計角度上對「中港更緊密的經濟夥伴關係」發表意見。
- (b) 於二〇〇二年五月初去信公司註冊處之公司法改組委員會，就「廢除公司董事之可行性」發表意見。
- (c) 於二〇〇二年十月初去信立法會起草委員會，就「二〇〇二年公司(修訂)草案」發表意見。

另一方面，本會亦向香港會計師公會提交多份對該會更改名稱及會員會函的意見。

2. 工餘茶座

專題探討委員會在本年度舉辦七次工餘茶座，探討下列課題：-

日期	題目	講者
3月11日	Discussion on 2002/2003 Financial Budget to be announced on 6 March 2002	黃龍德 - 副會長 陳嘉齡 - 稅務委員會主席
4月15日	Discussion for - The practical approach of audit risk assessment, evaluation of accounting and internal control system, audit planning and audit materiality in performing the audit assignment. - Procedures to follow regarding changes in a professional appointment	馮力 - 交誼及康樂委員會主席
5月13日	Tips for Managing E-mail Security	陳道銘 - 資訊科技委員會主席
6月17日	Audit of Building Management Accounts	馮力 - 交誼及康樂委員會主席
7月15日	A discussion on practical problems encountered by smaller practitioners in adopting the 5 new and 2 revised Statements of Standard accounting Practices issued by the HKSA for financial Statements with accounting periods ended on or after 31 December 2001	陳樹堅 - 專題探討委員會主席
8月19日	Practical problems/issues encountered / experienced by HK CPAs finding affiliations in the Mainland China	霍君榮 - 上任會長 梁學濂先生 - Senior Partner of PKF 李家樑先生 - Managing Partner of K. L. Lee & Partners
9月16日	Discussions on the following items:- - Companies (Amendment) Bills 2002 - introduced by Bills Committee of Legislative Council - Consultation Paper on a Proposed Framework for Differential Reporting recently issued by the HKSA	陳樹堅 - 專題探討委員會主席 陳道銘 - 資訊科技委員會主席
10月21日	SCAA 2003 Budget Submissions - Views and Proposal	劉繼興 - 稅務委員會副主席

六. 培訓及研討會

日期	課程	講者	人數
2月2, 5及7日	Business Writing for Accountants - Module 1	Ms. Maria Fung	29
2月9日	Business Writing for Accountants - Module 2	Ms. Maria Fung	22
2月23, 3月2, 9, 16及23日	中級核數課程	郭志成先生 - 香港林郭關鄭會計師事務所有限公司	37
3月8, 13, 20及27日	I. T. Skills for Audit Supervisors & Managers	Mr. Stephen Wong & Mr. Chris Chan (特約講師)	6
3月4, 13, 18及27日	Advance Computer Tactics for Auditors	Mr. Stephen Wong & Mr. Chris Chan (特約講師)	15

3月-4月30日	普通話會計初級課程	余敏老師	29
3月16, 23, 4月6, 20及27日	初級核數課程	羅惠英女士 - 呂禮恒會計師事務所核數部經理	34
3月27日	Quick settlement for Field Audit & Tax Investigation Cases – a Win-Win Scenario	Mr. Kaiser Kwan –Tax Partner of Deloitte Touche Tohmatsu	60
5月14, 15及23日	Understanding Letter of Credit for Auditors	Ms. Irene Poon (特約講師)	26
6月10日	Common Planning Techniques for Estate Duty and Stamp Duty	Mr. Julian Lee – Principal of Tax Service – Deloitte Touche Tohmatsu	38
6月17日	How Audit Trilogy Affects the Chance of Being Selected as a Field Audit Target	Mr. Kaiser Kwan Tax Partner of Deloitte Touche Tohmatsu	63
6月27日	Points to Note in Preparing Tax Returns	Mr. Julian Lee – Principal of Tax Service – Deloitte Touche Tohmatsu	31
7月9日	What we can Learn from the Shiu Wing case and the Arrowtown Assets Case in planning for Estate Duty and Stamp Duty	Mr. Wong Wai Leung, Joseph – Partner of the Tax Service –Deloitte Touche Tohmatsu	51
7月17日	How Audit Trilogy Affects the Chance of Being Selected as a Field Audit Target	Mr. Kaiser Kwan – Tax Partner of Deloitte Touche Tohmatsu	63
8月31, 9月7, 14, 28及10月5日	中級核數課程	郭志成先生 - 香港林郭關鄭會計師事務所有限公司	26
9月13, 20, 27, 10月11及18日	初級核數課程	羅惠英女士 - 呂禮恒會計師事務所核數部經理	20
9月12, 19, 24, 10月3, 10, 17, 14及31日	普通話會計課程 (只供會員參加)	余敏老師	10
10月4日	Why an ordinary and routine enquiry from IRD had become a Prosecution Case under S.82	Mr. Raymond Ng Chairman of Elite & Masters Ltd	53
10月9日	Repeat for Why an ordinary and routine enquiry from IRD had become a Prosecution Case under S.82	Mr. Raymond Ng Chairman of Elite & Masters Ltd	61
10月16, 23及30日	Business Writing For Accountants	Mr. Thomas Chan (特約講師)	14
10月19, 29, 11月2, 16, 23及23日	Company Secretarial Practices	Ms. Ma Sau Kuen, Gloria Director – Corporate Services of Grant Thornton	22
11月25日	A Review of 5 New & 2 Revised SSAPs Effective this year	陳樹堅 - 專題探討委員會主席	57

11月26日	與女律師會合辦《中華人民共和國合同法》簡介	Catherine C. H. Song Registered foreign lawyer with Paul, Hastings, Janofsky & Walker LLP	21
11月28日	與女律師會合辦《H股上市過程》講座	何文琪女士 – 匯富融資有限公司董事 顏志端律師	44
12月4日	Treatment of Tax Losses for Different Types of Businesses	Mr. Patrick Ho Tax Director – Deloitte Touche Tohmastu	54
12月9日	New Tax Laws and Rules In China	Mr. Law Kwong Chau Partner, Tax Service of Pricewaterhousecoopers	32

七. 中國事務委員會

中國事務委員會於2002年度舉辦了多個與國內政府機構及同業單位交流動，包括以下各項：

1. 本會理事及會員一行18人於2002年3月17至19日期間，拜訪上海市各政府機構及同業單位，包括：上海市委統戰部；上海中小企業服務中心；上海市財政稅務局；上海市工商聯；上海國家會計學院；上海市注冊會計師協會；和多間會計師事務所等。
2. 本會在三月份應財經事務局邀請向該局提交本會對 [中港更緊密經濟伙伴協議]對會計界的應響的意見。
3. 港區全國人大代表馬力先生應本委員會主席羅君美女士提議，在本年三月全國人大小組會議上提出 [豁免香港會計師在內地部份執業考試的安排] 的議案。此提議現正由國家財政部及中國注冊會計師協會跟進。
4. 為響應為紀念中國會計界先驅楊紀婉教授而設的 [楊紀婉教授會計獎學金]計劃，本會發起代會員收集捐款。最後連同本會捐出的港幣壹萬圓，捐款合共港幣肆萬捌仟圓，由財政部馮淑萍部長助理代基金接收。
5. 本會於本年初與海外中註協會員協進會達成協議，讓該會使用本會會址作為註冊地址，及在本會址舉行理事會會議。本理事會認為此舉對兩會日後的發展及合作有幫助。
6. 本會理事及會員一行15人於2002年6月12至15日訪問北京，拜訪各政府機構及同業單位，包括：中央統戰部；財政部；稅務總局；國家審計署；港澳辦公室；中國注冊會計師協會；北京注冊會計師協會，並在北京香格里拉酒店舉辦交流座談會，與當地多間會計師事務所及企業管理人員交流經驗。在拜訪中國注冊會計師協會時，本會理事曾就“減免香港會計師部份考試”這課題向秘書長探討及講解外國慣例，秘書長歡迎本會提供書面意見。本委員會在八月份已將世界各地，如美國、加拿大、澳洲、紐西蘭及荷蘭等地的特別考試資料以書面提交建議。另一方面，本會成功協助參加此訪問團的團員申請工業貿易署中小企資助基金50%費用資助。

7. 本委員會於9月9日至11日與香港生產力促進局為北京市財貿管理幹部學院合辦培訓班給北京市企業的財務管理人員。

課程如下：

題目 講者

企業境外上市籌劃	陳維端
企業內部控制制度設計	潘堅榮
公司管理及內部審計	蘇漢章

8. 本會協助廣東省注冊會計師協會主辦的【主任會計師培訓班】已於2002年9月18日-19日在香港舉行，本委員會協助安排會員講解如下課程：

<u>題目</u>	<u>講者</u>
合伙制模式與運作機制	陳昌寬 / 陳維端 / 黃龍德
質量控制與風險防範	丁偉銓
職業道德標準	陳維曦
人力資源管理與激勵機制	陳茂波 / 潘堅榮

為使會員能與廣東同行認識，本委員會特別安排於9月18日下午在北角城市花園酒店內茶聚交流

9. 本會於2002年9月26日主辦[香港會計界慶祝53週年國慶聯歡晚會]。協辦機構包括以下九個會計專業團體:-

加拿大公認管理會計師公會 - 香港分會
英國特許公認會計師公會 - 香港分會
英國特許管理會計師公會 - 香港分會
香港加拿大註冊會計師協會
香港專業會計員協會
海外中註協會員協進會
國際會計師公會 - 香港分會
澳洲特許會計師公會 - 香港分會
澳洲會計師公會 - 香港分會

是晚聯歡晚會假座香港灣仔皇后大道東183號合和中心8樓皇廷大酒樓舉行。當晚主禮嘉賓是中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室副主任鄒哲開先生。其他嘉賓包括立法會主席范徐麗泰議員，立法會會計界代表李家祥議員，楊耀忠議員，港區全國人大代表馬力先生，破產管理署署長區敬樂先生，香港稅務局副局長陸乃文先生，廣東省注冊會計師協會秘書長紀武先生，廣東省地方稅務局副局長黃炎光先生，廣東省委統戰部常務副部長黃福春先生，政府官員及社會賢達等共同慶祝。

10. 本會與北京的國家會計學院合辦之“中國財稅實務文憑課程”，乃獲香港特區政府工商及科技局的「專業服務發展資助計劃」贊助，並於 2002 年 11 月 18 日至 2003 年 11 月 19 日期間舉行。約有 330 名執業會計師及會計從業員參加，完成此課程後，學員將獲頒發由國家會計學院和香港華人會計師公會共同發出之結業證書。開課儀式在 2002 年 11 月 18 日舉行，出席儀式的主禮嘉賓包括國家會計學院秦榮生副院長、港區人大代表譚惠珠女士和馬力先生及立法會會計界代表李家祥議員。
11. 為加深本會會員與廣東省會計師同業的認識與交流，本委員會於 2002 年 12 月 10 日安排本會會員到廣州市與廣東省多個城市的會計師同業會面及交流經驗，發掘合作商機，並應邀出席由廣東省注冊會計師協會為我們安排名為「粵港注冊會計師迎新年聯誼午餐會」。本會當日出席的會員共五十人，而廣東省方面的會計師約有壹百四十人出席，包括省內各主要城市的會計師事務所人員。回程我們亦拜訪了香港特別行政區政府駐粵經濟貿易辦事處。

八. 交誼及康樂

1. 本會於 2002 年 3 月 7 日在灣仔合和中心皇庭酒樓舉行春節聯歡晚會，參加者踴躍，共有 23 席，參加的嘉賓包括：中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室協調部副部長周志榮副先生，立法會主席范徐麗泰議員，立法會會計界代表李家祥議員，香港稅務局代表，香港會計師公會黃德偉會長及李啟發註冊主任兼秘書長。
2. 本會會員及會員親友於 2002 年 9 月 7 日共 25 人連同香港稅務局和中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室人員應深圳地方稅務局邀請進行交流活動及足球友誼賽，深圳地方稅務局更捐出獎座給優勝隊伍及招待晚宴，本會更獲得釣魚比賽冠軍及網球比賽季軍，當日賓主盡歡。

九. 章程

修章委員會已完成會章修訂草擬，並於年中將摘要寄交各會員。現修訂章程已交由本會義務律師審核。希望在明年初提交公司註冊署審批。

十. 資訊科技

承去年預期，本會的電子網頁(www.scaacpa.org.hk)已經正式投入服務以供各會友使用。而且，本會已為各理事提供個人專用電子郵件帳戶(councilmembers@scaacpa.org.hk)。在過去的一年中，本會的電子網頁內容已應各方所提供之意見而多次更新。預期明年將為各會友提供中文(包括繁體及簡體)及英文的電子網頁，並繼續歡迎各會友提供意見以進一步提升本會的電子網頁之服務質素。

十一. 總結

今年本會的活動有相當的增加，實賴各位理事們努力。而會員的鼎力支持和積極參與更能激發理事們的衝勁。我在此謹向各位理事和全體會員致以衷心的感謝，更希望各位在來年一如既往，繼續全力支持來屆理事會，發輝華師的精神。

譚競正

會長

2002年12月12日